

# Off-the-beaten-track

»fresh paths they must explore, and, cautious,  
trust the beaten track nor more.«

In: The Bath, Bristol, Tunbridge and Epsom Miscellany.

Containing, Poems, Tales, Songs, Etc. T. Dormer London 1735, S.40

Abseits reisen, abseits ausgetretener [Pfade unterwegs](#) sein im Unterschied zum [Touristen](#) und erst recht zum [Overtourism](#). Streng genommen bewegt man sich also in der weglosen Wildnis, im erweiterten Sinne können es jedoch auch wenig genutzte Pfade, [Pisten](#) oder [Straßen](#) sein. Im englischen Sprachraum wird die Metapher des *beaten track* schon seit Jahrhunderten in doppeltem Sinn verwendet wird:

1. wörtlich als [Pfad](#) in der Natur und
  2. im übertragenen Sinne als Verhaltensalternative zur Gewohnheit.
- *Off the beaten track* findet sich in letzterem Sinne 1865 bei Charles Dickens <sup>1)</sup>: »*Off the beaten track it was that I first learned what yeamscheeks and horseflesh could accomplish*«.
  - 1920 erschienen unter diesem Titel Erzählungen aus der Wildnis:  
F. St. Mars: *Off the Beaten Track*. W. & R. Chambers, 1920.
  - 1932 ist Lillian Dow Davidson in Kambodscha *Off the beaten track* <sup>2)</sup>.
  - Als Metapher für einen Reisestil wird es seit den 1970er Jahren modern und bedeutet einerseits abseits vom Massentourismus, andererseits jedoch gemeinsam mit den anderen »alternativ« Reisenden - also weder alleine noch in der Wildnis unterwegs.
  - 1986 erschien ein Album der *Stranglers* mit diesem Titel.

---

## Literatur

- Buzard, James  
*The beaten track: European tourism, literature, and the ways to 'culture', 1800-1918*. Oxford 1993: Oxford University Press
- Uta Schaffers, Stefan Neuhaus, Hajo Diekmannshenke (Hrsg.)  
*(Off) the beaten track? : Normierungen und Kanonisierungen des Reisens*  
Würzburg : Königshausen & Neumann 2018. Beiträge der gleichnamigen Tagung auf dem Campus Koblenz der Universität Koblenz-Landau im November 2016
- Ingrid Cranfield; Richard Harrington  
*Off the beaten track : a Wexas travel handbook*  
London ; New York : Wexas International 1977

<html><img src=„<https://vg09.met.vgwort.de/na/b1cd22cef27c477a836742189f1fdfec>“ width=„1“ height=„1“ alt=„“></html>

<sup>1)</sup>

All the Year Round, Band 7, S. 16

<sup>2)</sup>

The Rotarian Band 40, Nr. 1 Jan. 1932

From:

<https://www.reisegeschichte.de/> - **WILLY-WIKI fern-mobil-reisen**

Permanent link:

<https://www.reisegeschichte.de/doku.php/wiki/off-the-beaten-track>

Last update: **2024/05/08 04:19**

